

# Act

## Chapter 22

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

- 1 ἄνδρες, ἀδελφοὶ, καὶ πατέρες, ἀκούσατέ μου τῆς πρὸς ὑμᾶς νυνὶ  
पुरुषो भाइयो और पिताओ सुनो मेरी - से तुम्हारे अब  
[G0435](#) [G0080](#) [G2532](#) [G3962](#) [G0191](#) [G1473](#) [G3588](#) [G4314](#) [G4771](#) [G3570](#)

ἀπολογίας.

सफ़ाई

[G0627](#)

| पौलुस ने कहा, “हे भाइयो और पितृ तुल्य सज्जनो! मेरे बचाव में अब मुझे जो कुछ कहना है, उसे सुनो।”

- 2 ἀκούσαντες δὲ ὅτι τῆ Ἑβραϊδὶ διαλέκτῳ προσεφώνει αὐτοῖς, μᾶλλον  
सुनकर और- कि में- इब्रानी भाषा बोलता-था उन-से और-भी  
[G0191](#) [G1161](#) [G3754](#) [G3588](#) [G1446](#) [G1258](#) [G4377](#) [G0846](#) [G3123](#)

παρέσχον ἡσυχίαν. καὶ φησίν,  
रखी चुप्पी और कहा

[G3930](#)

[G2271](#)

[G2532](#)

[G5346](#)

| उन्होंने जब उसे इब्रानी भाषा में बोलते हुए सुना तो वे और अधिक शांत हो गये। फिर पौलुस ने कहा,

- 3 Ἐγὼ εἶμι ἀνὴρ, Ἰουδαῖος, γεγεννημένος ἐν Ταρσῷ τῆς Κιλικίας,  
मैं हूँ पुरुष यहूदी जन्मा-हुआ में तरसुस - किलिकिया-का  
[G1473](#) [G1510](#) [G0435](#) [G2453](#) [G1080](#) [G1722](#) [G5019](#) [G3588](#) [G2791](#)

ἀνατεθραμμένος δὲ ἐν τῇ πόλει ταύτῃ, παρὰ τοὺς πόδας Γαμαλιήλ,  
पाला-गया और- में - नगर इस पास - पैरों गमलीएल-के  
[G0397](#) [G1161](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3778](#) [G3844](#) [G3588](#) [G4228](#) [G1059](#)

πεπαιδευμένος κατὰ ἀκρίβειαν τοῦ πατρῷου νόμου, ζηλωτῆς ὑπάρχων τοῦ  
शिक्षित अनुसार कड़ाई - पूर्वजों-की व्यवस्था-की उत्साही होते-हुए -  
[G3811](#) [G2596](#) [G0195](#) [G3588](#) [G3971](#) [G3551](#) [G2207](#) [G5225](#) [G3588](#)

Θεοῦ, καθὼς πάντες ὑμεῖς ἐστε σήμερον;  
परमेश्वर-का जैसे सब तुम हो आज

[G2316](#)

[G2531](#)

[G3956](#)

[G4771](#)

[G1510](#)

[G4594](#)

| “मैं एक यहूदी व्यक्ति हूँ। किलिकिया के तरसुस में मेरा जन्म हुआ था और मैं इसी नगर में पल-पुस कर बड़ा हुआ। गमलिले के चरणों में बैठ कर हमारे परम्परागत विधान के अनुसार बड़ी कड़ाई के साथ मेरी शिक्षा-दीक्षा हुई। परमेश्वर के प्रति मैं बड़ा उत्साही था। ठीक वैसे ही जैसे आज तुम सब हो।

- 4 ὁς ταύτην τὴν Ὁδὸν ἐδίωξα ἄχρι θανάτου, δεσμεύων καὶ παραδιδούς  
जिस-ने इस - मार्ग-को सताया तक मृत्यु बाँधते-हुए और सौंपते-हुए  
[G3739](#) [G3778](#) [G3588](#) [G3598](#) [G1377](#) [G0891](#) [G2288](#) [G1195](#) [G2532](#) [G3860](#)

εἰς φυλακὰς, ἄνδρας τε καὶ γυναῖκας --  
में बन्दीखानों पुरुषों और- और स्त्रियों-को

[G1519](#)

[G5438](#)

[G0435](#)

[G5037](#)

[G2532](#)

[G1135](#)

| इस पंथ के लोगों को मैंने इतना सताया कि उनके प्राण तक निकल गये। मैंने पुरुषों और स्त्रियों को बन्दी बनाया और जेलों में ढूँस दिया।

- 5 ὡς καὶ ὁ ἀρχιερεὺς μαρτυρεῖ μοι, καὶ πᾶν τὸ πρεσβυτέριον; παρ’  
 जैसा भी - महायाजक गवाही-देता-है मेरी और सारी - प्राचीन-सभा से  
[G5613](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0749](#) [G3140](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4244](#) [G3844](#)
- ᾧν καὶ ἐπιστολὰς, δεξάμενος πρὸς τοῦς ἀδελφοῦς, εἰς Δαμασκὸν  
 जिन- भी पत्र लेकर किन्हीं- - भाइयों-के में दमिश्कुस  
[G3739](#) [G2532](#) [G1992](#) [G1209](#) [G4314](#) [G3588](#) [G0080](#) [G1519](#) [G1154](#)
- ἐπορευόμενον, ἄξων καὶ τοῦς ἐκεῖσε ὄντας, δεδεμένους εἰς Ἱερουσαλὴμ, ἵνα  
 जाता-था लाने-को भी - वहाँ होनेवालों-को बँधे-हुओं में यरूशलेम ताकि  
[G4198](#) [G0071](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1566](#) [G1510](#) [G1210](#) [G1519](#) [G2419](#) [G2443](#)

τιμωρηθῶσιν.  
 दण्डित-हों  
[G5097](#)

“स्वयं महायाजक और बुजुर्गों की समूची सभा इसे प्रमाणित कर सकती है। मैंने दमिश्क में इनके भाइयों के नाम इनसे पत्र भी लिया था और इस पंथ के वहाँ रह रहे लोगों को पकड़ कर बंदी के रूप में यरूशलेम लाने के लिये मैं गया भी था ताकि उन्हें दण्ड दिलाया जा सके।

- 6 Ἐγένετο δέ μοι πορευομένῳ, καὶ ἐγγίζοντι τῇ Δαμασκῷ, περὶ  
 हुआ और- मुझे जाते-हुए और पहुँचते-हुए - दमिश्कुस-के लगभग  
[G1096](#) [G1161](#) [G1473](#) [G4198](#) [G2532](#) [G1448](#) [G3588](#) [G1154](#) [G4012](#)
- μεσημβρίαν, ἐξαίφνης ἐκ τοῦ οὐρανοῦ περιεστράψαι φῶς ἵκανὸν περὶ ἐμέ.  
 दोपहर अचानक से - आकाश चमका ज्योति बड़ी चारों-ओर मेरे  
[G3314](#) [G1810](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G4015](#) [G5457](#) [G2425](#) [G4012](#) [G1473](#)

“फिर ऐसा हुआ कि मैं जब यात्रा करते-करते दमिश्क के पास पहुँचा तो लगभग दोपहर के समय आकाश से अचानक एक तीव्र प्रकाश मेरे चारों ओर कौंध गया।

- 7 ἔπαυσα τε εἰς τὸ ἔδαφος, καὶ ἤκουσα φωνῆς λεγούσης μοι, Σαούλ,  
 गिरा और- पर - भूमि और सुना आवाज़ कहती-हुई मुझ-से शाऊल  
[G4098](#) [G5037](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1475](#) [G2532](#) [G0191](#) [G5456](#) [G3004](#) [G1473](#) [G4549](#)
- Σαούλ, τί με διώκεις;  
 शाऊल क्यों मुझे सताते-हो  
[G4549](#) [G5101](#) [G1473](#) [G1377](#)

मैं धरती पर जा पड़ा। तभी मैंने एक आवाज़ सुनी जो मुझसे कह रही थी, ‘शाऊल, ओ शाऊल! तू मुझे क्यों सता रहा है?’

- 8 ἐγὼ δὲ ἀπεκρίθην, τίς εἶ, Κύριε? εἶπέν τε πρὸς ἐμέ, Ἐγὼ εἶμι  
 मैं और- उत्तर-दिया कौन हो प्रभु कहा और- से मुझ- मैं हूँ  
[G1473](#) [G1161](#) [G0611](#) [G5101](#) [G1510](#) [G2962](#) [G3004](#) [G5037](#) [G4314](#) [G1473](#) [G1473](#) [G1510](#)

Ἰησοῦς ὁ Ναζωραῖος, ὃν σὺ διώκεις.  
 यीशू - नाज़री जिसे तू सताते-हो  
[G2424](#) [G3588](#) [G3480](#) [G3739](#) [G4771](#) [G1377](#)

“तब मैंने उत्तर में कहा, ‘प्रभु, तू कौन है?’ वह मुझसे बोला, ‘मैं वही नासरी यीशु हूँ जिसे तू सता रहा है।’

- 9 οἱ δὲ σὺν ἐμοὶ ὄντες, τὸ μὲν φῶς ἐθεάσαντο; τὴν δὲ φωνὴν,  
 - और- साथ मेरे होनेवालों-ने - तो- ज्योति देखा - परन्तु- आवाज़  
[G3588](#) [G1161](#) [G4862](#) [G1473](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3303](#) [G5457](#) [G2300](#) [G3588](#) [G1161](#) [G5456](#)
- οὐκ ἤκουσαν τοῦ λαλοῦντός μοι.  
 नहीं सुना - बोलनेवाले-की मुझ-से  
[G3756](#) [G0191](#) [G3588](#) [G2980](#) [G1473](#)

जो मेरे साथ थे, उन्होंने भी वह प्रकाश देखा किन्तु उस ध्वनि को जिस ने मुझे सम्बोधित किया था, वे समझ नहीं पाये।

- 10 εἶπον δέ, τί ποιήσω, Κύριε? ὁ δὲ Κύριος εἶπεν πρὸς με, Ἄναστας  
 कहा और- क्या करूँ, प्रभु - और- प्रभु-ने कहा से मुझ- उठकर  
[G3004](#) [G1161](#) [G5101](#) [G4160](#) [G2962](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2962](#) [G3004](#) [G4314](#) [G1473](#) [G0450](#)
- πορεύου εἰς Δαμασκόν, κάκεῖ σοι λαληθήσεται περὶ πάντων ὧν τέτακταί  
 जा मैं दमिश्कुस और-वहाँ तुझे बतया-जाएगा विषय-में सब जो- ठहराया-गया-है  
[G4198](#) [G1519](#) [G1154](#) [G2546](#) [G4771](#) [G2980](#) [G4012](#) [G3956](#) [G3739](#) [G5021](#)
- σοι ποιῆσαι.  
 तुझे करने-को  
[G4771](#) [G4160](#)

“मैंने पूछा, ‘हे प्रभु, मैं क्या करूँ?’ इस पर प्रभु ने मुझसे कहा, ‘खड़ा हो, और दमिश्क को चला जा। वहाँ तुझे वह सब बता दिया जायेगा, जिसे करने के लिये तुझे नियुक्त किया गया है।’

- 11 ὥς δὲ, οὐκ ἐνέβλεπον ἀπὸ τῆς δόξης τοῦ φωτὸς ἐκείνου,  
 जब और- नहीं देखता-था से - महिमा - ज्योति उस  
[G5613](#) [G1161](#) [G3756](#) [G1689](#) [G0575](#) [G3588](#) [G1391](#) [G3588](#) [G5457](#) [G1565](#)
- χειραγωγούμενος ὑπὸ τῶν συνόντων μοι, ἦλθον εἰς Δαμασκόν.  
 हाथ-पकड़ा-जाकर द्वारा - साथियों मेरे आया मैं दमिश्कुस  
[G5496](#) [G5259](#) [G3588](#) [G4895](#) [G1473](#) [G2064](#) [G1519](#) [G1154](#)

क्योंकि मैं उस तीव्र प्रकाश की चौंध के कारण कुछ देख नहीं पा रहा था, सो मेरे साथी मेरा हाथ पकड़ कर मुझे ले चले और मैं दमिश्क जा पहुँचा।

- 12 Ἄνανίας δὲ τις, ἀνὴρ εὐλαβῆς κατὰ τὸν νόμον, μαρτυρούμενος ὑπὸ  
 हनन्या और- कोई पुरुष भक्त अनुसार - व्यवस्था गवाही-दिया-हुआ द्वारा  
[G0367](#) [G1161](#) [G5100](#) [G0435](#) [G2126](#) [G2596](#) [G3588](#) [G3551](#) [G3140](#) [G5259](#)
- πάντων τῶν κατοικούντων Ἰουδαίων,  
 सब - रहनेवाले यहूदियों-के  
[G3956](#) [G3588](#) [G2730](#) [G2453](#)

“वहाँ हनन्याह नाम का एक व्यक्ति था। वह व्यवस्था का पालन करने वाला एक भक्त था। वहाँ के निवासी सभी यहूदियों के साथ उसकी अच्छी बोलचाल थी।

- 13 ἐλθὼν πρὸς ἐμέ, καὶ ἐπιστάς, εἶπέν μοι, Σαοὺλ ἀδελφέ, ἀνάβλεψον. καγὼ  
 आकर पास मेरे और खड़े-होकर कहा मुझ-से शाऊल भाई देखो और-मैं  
[G2064](#) [G4314](#) [G1473](#) [G2532](#) [G2186](#) [G3004](#) [G1473](#) [G4549](#) [G0080](#) [G0308](#) [G2504](#)
- αὐτῆς τῆς ὥρας ἀνέβλεψα εἰς αὐτόν.  
 उसी - घड़ी देखा की-और उस-  
[G0846](#) [G3588](#) [G5610](#) [G0308](#) [G1519](#) [G0846](#)

वह मेरे पास आया और मेरे निकट खड़े होकर बोला, ‘भाई शाऊल, फिर से देखने लग’ और उसी क्षण में उसे देखने योग्य हो गया।

- 14 ὁ δὲ εἶπεν, Ὁ Θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν προεχειρίσατό σε γινῶναι  
 - और- कहा - परमेश्वर-ने - पूर्वजों-के हमारे चुना तुझे जानने-को  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G4400](#) [G4771](#) [G1097](#)
- τὸ θέλημα αὐτοῦ, καὶ ἰδεῖν τὸν Δίκαιον, καὶ ἀκοῦσαι φωνῆν ἐκ τοῦ  
 - इच्छा उस-की और देखने-को - धर्मी-को और सुनने-को आवाज़ से -  
[G3588](#) [G2307](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3708](#) [G3588](#) [G1342](#) [G2532](#) [G0191](#) [G5456](#) [G1537](#) [G3588](#)
- στόματος αὐτοῦ.  
 मुँह उस-के  
[G4750](#) [G0846](#)

“उसने कहा, ‘हमारे पूर्वजों के परमेश्वर ने तुझे चुन लिया है कि तू उसकी इच्छा को जाने, उस धर्म-स्वरूप को देखे और उसकी वाणी को सुने।

15 ὅτι ἔσῃ μάρτυς αὐτῷ πρὸς πάντα ἀνθρώπους, ὧν ἑώρακας καὶ  
क्योंकि होगा गवाह उस-का लिए सब मनुष्यों जो- देखा-है और  
[G3754](#) [G1510](#) [G3144](#) [G0846](#) [G4314](#) [G3956](#) [G0444](#) [G3739](#) [G3708](#) [G2532](#)

ἤκουσας.

सुना-है

[G0191](#)

| क्योंकि तूने जो देखा है और जो सुना है, उसके लिये सभी लोगों के सामने तू उसकी साक्षी होगा।

16 καὶ νῦν τί μέλλεις? ἀναστὰς, βάπτισαι καὶ ἀπόλουσαι τὰς ἀμαρτίας  
और अब क्यों देरी-करते-हो उठकर बपतिस्मा-लो और धो-लो - पापों-को  
[G2532](#) [G3568](#) [G5101](#) [G3195](#) [G0450](#) [G0907](#) [G2532](#) [G0628](#) [G3588](#) [G0266](#)

σου, ἐπικαλεσάμενος τὸ ὄνομα αὐτοῦ.

अपने पुकारकर

-

नाम

उस-का

[G4771](#)

[G1941](#)

[G3588](#)

[G3686](#)

[G0846](#)

| सो अब तू और देर मत कर, खड़ा हो बपतिस्मा ग्रहण कर और उसका नाम पुकारते हुए अपने पापों को धो डाल।'

17 Ἐγένετο δέ μοι, ὑποστρέψαντι εἰς Ἱερουσαλὴμ, καὶ προσευχομένου μου  
हुआ और- मुझे लौटने-पर में यरूशलेम और प्रार्थना-करते-हुए मेरे  
[G1096](#) [G1161](#) [G1473](#) [G5290](#) [G1519](#) [G2419](#) [G2532](#) [G4336](#) [G1473](#)

ἐν τῷ ἱερῷ, γενέσθαι με ἐν ἑκστάσει,  
में - मन्दिर होना मुझे में बेहोशी

[G1722](#)

[G3588](#)

[G2411](#)

[G1096](#)

[G1473](#)

[G1722](#)

[G1611](#)

| "फिर ऐसा हुआ कि जब मैं यरूशलेम लौट कर मन्दिर में प्रार्थना कर रहा था तभी मेरी समाधि लग गयी।

18 καὶ ἰδεῖν αὐτὸν λέγοντά μοι, Σπεῦσον καὶ ἔξελθε ἐν τάχει ἔξ  
और देखना उसे कहते-हुए मुझ-से जल्दी-करो और निकलो में शीघ्रता-से से  
[G2532](#) [G3708](#) [G0846](#) [G3004](#) [G1473](#) [G4692](#) [G2532](#) [G1831](#) [G1722](#) [G5034](#) [G1537](#)

Ἱερουσαλὴμ, διότι οὐ παραδέξονται σου μαρτυρίαν περὶ ἐμοῦ.  
यरूशलेम क्योंकि नहीं ग्रहण-करेंगे तेरी गवाही विषय-में मेरे

[G2419](#)

[G1360](#)

[G3756](#)

[G3858](#)

[G4771](#)

[G3141](#)

[G4012](#)

[G1473](#)

| और मैंने देखा वह मुझसे कह रहा है, 'जल्दी कर और तुरंत यरूशलेम से बाहर चला जा क्योंकि मेरे बारे में वे तेरी साक्षी स्वीकार नहीं करेंगे।'

19 καὶ ἐγὼ εἶπον, Κύριε, αὐτοὶ ἐπίστανται ὅτι ἐγὼ ἤμην φυλακίζων καὶ  
और-मैं कहा प्रभु वे जानते-हैं कि मैं था बन्दी-बनाता-हुआ और  
[G2504](#) [G3004](#) [G2962](#) [G0846](#) [G1987](#) [G3754](#) [G1473](#) [G1510](#) [G5439](#) [G2532](#)

δέρων, κατὰ τὰς συναγωγὰς, τοὺς πιστεύοντας ἐπὶ σέ.  
पीटता-हुआ अनुसार - आराधनालयों - विश्वास-करनेवालों-को पर तुझ-

[G1194](#)

[G2596](#)

[G3588](#)

[G4864](#)

[G3588](#)

[G4100](#)

[G1909](#)

[G4771](#)

| "सो मैंने कहा, 'प्रभु ये लोग तो जानते हैं कि तुझ पर विश्वास करने वालों को बंदी बनाते हुए और पीटते हुए मैं यहूदी आराधनालयों में घूमता फिरा हूँ।

20 καὶ ὅτε ἐξεχύνετο τὸ αἷμα Στεφάνου, τοῦ μάρτυρός σου, καὶ αὐτὸς  
और जब बहाया-जा-रहा-था - लहू स्तिफ़नस-का - गवाह तेरे भी मैं-स्वयं  
[G2532](#) [G3753](#) [G1632](#) [G3588](#) [G0129](#) [G4736](#) [G3588](#) [G3144](#) [G4771](#) [G2532](#) [G0846](#)

ἤμην ἐφεστώς, καὶ συνευδοκῶν, καὶ φυλάσσω τὰ ἱμάτια τῶν  
था खड़ा-हुआ और सहमति-देता-हुआ और रखवाली-करता-हुआ - वस्त्र -

[G1510](#)

[G2186](#)

[G2532](#)

[G4909](#)

[G2532](#)

[G5442](#)

[G3588](#)

[G2440](#)

[G3588](#)

[G2532](#)

[G0846](#)

ἀναιρούντων αὐτόν.

मारनेवालों-के

उसे

[G0337](#)

[G0846](#)

और तो और जब तेरे साक्षी स्तिफनुस का रक्त बहाया जा रहा था, तब भी मैं अपना समर्थन देते हुए वहीं खड़ा था। जिन्होंने उसकी हत्या की थी, मैं उनके कपड़ों की रखवाली कर रहा था।'

- 21 καὶ εἶπεν πρὸς με, Πορεύου, ὅτι ἐγὼ εἰς ἔθνη μακρὰν ἐξαποστελῶ  
 और कहा से मुझ- जा क्योंकि मैं की-और अन्यजातियों दूर भेजूँगा  
[G2532](#) [G3004](#) [G4314](#) [G1473](#) [G4198](#) [G3754](#) [G1473](#) [G1519](#) [G1484](#) [G3112](#) [G1821](#)

σδ.  
 तुझे  
[G4771](#)

“फिर वह मुझसे बोला, ‘तू जा, क्योंकि मैं तुझे विधर्मियों के बीच दूर-दूर तक भेजूँगा।’”

- 22 Ἦκουον δὲ αὐτοῦ ἄχρι τούτου τοῦ λόγου, καὶ ἐπῆραν τὴν φωνήν  
 सुनते-थे और- उस-की तक इस - बात और उठाई - आवाज़  
[G0191](#) [G1161](#) [G0846](#) [G0891](#) [G3778](#) [G3588](#) [G3056](#) [G2532](#) [G1869](#) [G3588](#) [G5456](#)

αὐτῶν, λέγοντες, Αἶρε ἀπὸ τῆς γῆς, τὸν τοιοῦτον. οὐ γὰρ καθήκεν  
 अपनी कहते-हुए हटाओ से - पृथ्वी - ऐसे-को नहीं क्योंकि- उचित-है  
[G0846](#) [G3004](#) [G0142](#) [G0575](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3588](#) [G5108](#) [G3756](#) [G1063](#) [G2520](#)

αὐτὸν ζῆν!  
 उसे जीना  
[G0846](#) [G2198](#)

इस बात तक वे उसे सुनते रहे पर फिर ऊँचे स्वर में पुकार कर चिल्ला उठे, “ऐसे मनुष्य से धरती को मुक्त करो। यह जीवित रहने योग्य नहीं है।”

- 23 κραυγαζόντων τε αὐτῶν, καὶ ῥιπτούντων τὰ ἱμάτια, καὶ κονιορτὸν  
 चिल्लाते-हुए और- उन-के और फेंकते-हुए - वस्त्र और धूल  
[G2905](#) [G5037](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4495](#) [G3588](#) [G2440](#) [G2532](#) [G2868](#)

βαλλόντων εἰς τὸν ἀέρα.  
 उड़ते-हुए में - हवा  
[G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0109](#)

वे जब चिल्ला रहे थे और अपने कपड़ों को उतार उतार कर फेंक रहे थे तथा आकाश में धूल उड़ा रहे थे,

- 24 ἐκέλευσεν ὁ χιλιάρχος εἰσαγεσθαι αὐτὸν εἰς τὴν παρεμβολήν, εἶπας  
 आज्ञा-दी - सहस्रपति-ने ले-जाने-को उसे में - गढ़ कहकर  
[G2753](#) [G3588](#) [G5506](#) [G1521](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3925](#) [G3004](#)

μάστιξιν ἀνετάζεσθαι αὐτὸν, ἵνα ἐπιγνῶ δι' ἣν αἰτίαν οὕτως ἐπεφώνουν  
 कोड़ों-से जाँचे-जाने-को उसे ताकि जाने किस- जिस- कारण-से इस-तरह चिल्ला-रहे-थे  
[G3148](#) [G0426](#) [G0846](#) [G2443](#) [G1921](#) [G1223](#) [G3739](#) [G0156](#) [G3779](#) [G2019](#)

αὐτῷ.  
 उस-पर  
[G0846](#)

तभी सेनानायक ने आज्ञा दी कि पौलुस को किले में ले जाया जाये। उसने कहा कि कोड़े लगा लगा कर उससे पूछ-ताछ की जाये ताकि पता चले कि उस पर लोगों के इस प्रकार चिल्लाने का कारण क्या है।

- 25 ὡς δὲ προέτειναν αὐτὸν τοῖς ἰμᾶσιν, εἶπεν πρὸς τὸν ἐστῶτα  
जब और- बाँधा उसे - तस्मों-से कहा से - खड़े-हुए  
[G5613](#) [G1161](#) [G4385](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2438](#) [G3004](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2476](#)
- ἐκατόνταρχον, ὁ Παῦλος, εἰ ἄνθρωπον, Ῥωμαῖον καὶ ἀκατάκριτον, ἔξεστιν  
सूबेदार-से - पौलुस-ने क्या मनुष्य-को रोमी और बिना-दण्ड अनुमति-है  
[G1543](#) [G3588](#) [G3972](#) [G1487](#) [G0444](#) [G4514](#) [G2532](#) [G0178](#) [G1832](#)
- ὕμῃν μαστίζειν?  
तुम्हें कोड़े-लगाना  
[G4771](#) [G3147](#)

किन्तु जब वे उसे कोड़े लगाने के लिये बाँध रहे थे तभी वहाँ खड़े सेनानायक से पौलुस ने कहा, “किसी रोमी नागरिक को, जो अपराधी न पाया गया हो, कोड़े लगाना क्या तुम्हारे लिये उचित है?”

- 26 ἀκούσας δὲ ὁ ἑκατοντάρχης, προσελθὼν τῷ χιλιάρχῳ, ἀπήγγειλεν, λέγων,  
सुनकर और- सूबेदार पहुँचकर - सहस्रपति-को बताया कहते-हुए  
[G0191](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1543](#) [G4334](#) [G3588](#) [G5506](#) [G0518](#) [G3004](#)
- Τί μέλλεις ποιεῖν? ὁ γὰρ ἄνθρωπος οὗτος Ῥωμαῖός ἐστιν.  
क्या होनेवाले-ही करने-को - क्योंकि- मनुष्य यह रोमी है  
[G5101](#) [G3195](#) [G4160](#) [G3588](#) [G1063](#) [G0444](#) [G3778](#) [G4514](#) [G1510](#)

यह सुनकर सेनानायक सेनापति के पास गया और बोला, “यह तुम क्या कर रहे हो? क्योंकि यह तो रोमी नागरिक है।”

- 27 προσελθὼν δὲ, ὁ χιλιάρχος εἶπεν αὐτῷ, Λέγε μοι, σὺ Ῥωμαῖός εἶ;  
पहुँचकर और- सहस्रपति-ने कहा उस-से बता मुझे तू रोमी है  
[G4334](#) [G1161](#) [G3588](#) [G5506](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3004](#) [G1473](#) [G4771](#) [G4514](#) [G1510](#)
- ὁ δὲ ἔφη, Ναί.  
- और- कहा हाँ  
[G3588](#) [G1161](#) [G5346](#) [G3483](#)

इस पर सेनापति ने उसके पास आकर पूछा, “मुझे बता, क्या तू रोमी नागरिक है?” पौलुस ने कहा, “हाँ।”

- 28 ἀπεκρίθη δὲ ὁ χιλιάρχος, Ἐγὼ πολλοῦ κεφαλαίου τὴν πολιτείαν ταύτην  
उत्तर-दिया और- सहस्रपति-ने मैं बहुत धन-से - नागरिकता यह  
[G0611](#) [G1161](#) [G3588](#) [G5506](#) [G1473](#) [G4183](#) [G2774](#) [G3588](#) [G4174](#) [G3778](#)
- ἐκτησάμην. ὁ δὲ Παῦλος ἔφη, Ἐγὼ δὲ καὶ γεγέννημαι.  
ली - और- पौलुस-ने कहा मैं और- तो जन्मा-हूँ  
[G2932](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3972](#) [G5346](#) [G1473](#) [G1161](#) [G2532](#) [G1080](#)

इस पर सेनापति ने उत्तर दिया, “इस नागरिकता को पाने में मुझे बहुत सा धन खर्च करना पड़ा है।” पौलुस ने कहा, “किन्तु मैं तो जन्मजात रोमी नागरिक हूँ।”

- 29 εὐθέως οὖν ἀπέστησαν ἀπ’ αὐτοῦ οἱ μέλλοντες αὐτὸν ἀνετάζειν, καὶ  
तुरन्त तो हट-गए से उस- - होनेवाले उसे जाँचनेवाले और  
[G2112](#) [G3767](#) [G0868](#) [G0575](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3195](#) [G0846](#) [G0426](#) [G2532](#)
- ὁ χιλιάρχος δὲ ἐφοβήθη, ἐπιγνοὺς ὅτι Ῥωμαῖός ἐστιν, καὶ ὅτι αὐτὸν  
- सहस्रपति भी- डर-गया जानकर कि रोमी है और कि उसे  
[G3588](#) [G5506](#) [G1161](#) [G5399](#) [G1921](#) [G3754](#) [G4514](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3754](#) [G0846](#)
- ἦν δεδεκώς.  
था बाँधा-हुआ  
[G1510](#) [G1210](#)

सो वे लोग जो उससे पूछताछ करने को थे तुरंत पीछे हट गये और वह सेनापति भी यह समझ कर कि वह एक रोमी नागरिक है और उसने उसे बंदी बनाया है, बहुत डर गया।

30 Τῇ δὲ ἐπαύριον, βουλόμενος γνῶναι τὸ ἀσφαλές, τὸ τί  
 - और- अगले-दिन चाहते-हुए जानना - सच्चाई - क्यों  
[G3588](#) [G1161](#) [G1887](#) [G1014](#) [G1097](#) [G3588](#) [G0804](#) [G3588](#) [G5101](#)

κατηγορεῖται ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, ἔλυσεν αὐτόν καὶ ἐκέλευσεν συνελθεῖν τοὺς  
 दोष-लगाया-जाता-है द्वारा - यहूदियों-के खोला उसे और आज्ञा-दी इकट्ठे-होने-को -  
[G2723](#) [G5259](#) [G3588](#) [G2453](#) [G3089](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2753](#) [G4905](#) [G3588](#)

ἀρχιερεῖς καὶ πᾶν τὸ συνέδριον. καὶ καταγαγὼν τὸν Παῦλον, ἔστησεν εἰς  
 महायाजकों और सारी - महासभा और उतारकर - पौलुस-को खड़ा-किया में  
[G0749](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4892](#) [G2532](#) [G2609](#) [G3588](#) [G3972](#) [G2476](#) [G1519](#)

αὐτοῦς.  
 उन-के-सामने  
[G0846](#)

क्योंकि वह सेनानायक इस बात का ठीक ठीक पता लगाना चाहता था कि यहूदियों ने पौलुस पर अभियोग क्यों लगाया, इसलिये उसने अगले दिन उसके बन्धन खोलदिए। फिर प्रमुख याजकों और सर्वोच्च यहूदी महासभा को बुला भेजा और पौलुस को उनके सामने लाकर खड़ा कर दिया।